

# Les termes italiens

## 1. Les indications de tempo

Italien	Signification
Adagio	Lent
Allegretto	Modérément animé, léger
Allegro	Gai, animé
Andante	Allant
Larghetto	Modérément large
Lento	Lent
Moderato	Modéré
Presto	Vite, rapide

## 2. Les termes de nuances

Italien		Signification
Pianissimo	<b><i>pp</i></b>	Très doux
Piano	<b><i>p</i></b>	Doux
Mezzo piano	<b><i>mp</i></b>	Moyennement doux
Mezzo forte	<b><i>mf</i></b>	Moyennement fort
Forte	<b><i>f</i></b>	Fort
Fortissimo	<b><i>ff</i></b>	Très fort

Crescendo	<i>Cresc.</i>	En croissant, en augmentant
Decrescendo	<i>Decresc.</i>	En décroissant, en diminuant
Diminuendo	<i>Dim.</i>	En diminuant
Calando	<i>Cal.</i>	Idem
Morendo	<i>Mor.</i>	En mourant
Perdendosi	<i>Perd.</i>	En laissant perdre (le son)
Smorzando	<i>Smorz.</i>	En éteignant (le son)

### 3. Les termes d'accentuation

Italien		Signification
Legato	<i>Leg.</i>	Lié
Leggerio	<i>Legg.</i>	Léger
Marcato	<i>Mac.</i>	Marqué
Pesante	<i>Ped.</i>	Pesant, lourd
Sforzando	<i>Sfz. ou Sf.</i>	En renforçant (le son)
Sostenuto	<i>sost.</i>	Soutenu
Spiccato	<i>Spicc.</i>	Détaché
Staccato	<i>Stacc.</i>	Détaché
Tenuto	<i>Ten.</i>	Tenu

### 4. Les termes de caractère

Italien	Signification
Bisbigliando	En murmurant
Cantabile	Chantant
Con grazia	Avec grâce
Con tenerezza	Avec tendresse
Disperato	Désespéré
Dolce, dolcissimo	Doux, très doux
Energico	Énergique
Espressivo	Expressif
Flebile	Plaintif
Giocoso	Joyeux
Indugiando	En hésitant
Lacrimoso	Eploré
Lusingando	D'une manière flatteuse (pour l'oreille)
Malinconico	Mélancolique
Mesto	Triste
Quasi niente	Presque rien
Semplice	Simple
Smanioso	Impatient
Sfogato	Avec expansion
Sognando	En rêvant
Teneramente	Tendrement